

Manual de utilización para el usuario de la serie D1484

¿Qué viene en la caja?

Receptor supletorio
y cargador



Base con
contestador
automático
y receptor
inalámbrico

No ilustrado para la base:

- Pila recargable (BT-1021)
- Tapa para la pila
- Adaptador CA (PS-0035)
- Cable telefónico

No ilustrado para el receptor/
cargador:

- Pila recargable (BT-1021)
- Tapa para la pila
- Adaptador CA (PS-0035)

Para los siguientes modelos:	Usted debe tener (receptor/ cargador):
D1484-2	1 de cada
D1484-3	2 de cada
D1484-4	3 de cada
D1484-5	4 de cada
D1484-6	5 de cada

- Si cualquier artículo falta o está dañado, comuníquese inmediatamente con nuestra Línea de ayuda al cliente. ¡Nunca use productos dañados!
- Las características de Llamada en espera, CID, CIDCW, y mensajería vocal son servicios de la línea telefónica. Comuníquese con su proveedor para obtener más detalles.
- ¿Necesita ayuda? Obtenga las respuestas 24/7 en nuestra página de internet: www.uniden.com.

Si...	Comuníquese con...	Número telefónico
tiene una pregunta o un problema	la Línea de servicio al cliente de Uniden*	817-858-2929 ó 800-297-1023
necesita una parte de reemplazo o un accesorio	el Departamento de partes de Uniden*	800-554-3988
necesita ayuda especial por razones de discapacidad	la Línea de ayuda de accesibilidad de Uniden	800-874-9314 (voz oTTY)

* Durante horas regulares de oficina, hora estándar central. Visite nuestra página web para horas de oficina más detalladas.

© 2013 Uniden America Corp.
Ft. Worth, Texas

Impreso en Vietnam

Contenido

Comienzo	3	El contestador automático	12
Instalación de su teléfono.....	3	Las opciones del contestador	
Familiarizándose con su teléfono	4	automático (<i>Progr. cntestadr</i>).....	12
Cómo funciona el menú.....	7	Personalización del saludo.....	12
Cómo usar su teléfono.....	8	Acceso al contestador automático	13
Funciones básicas	8	Recuperación de sus mensajes.....	13
Búsqueda de un receptor perdido.....	9	Cómo usar el contestador cuando está	
Cómo usar las listas de la agenda		fuera de casa	14
telefónica, de la Identificación de		Información importante	15
llamadas (CID) y de la repetición de		Solución de problemas	15
llamadas.....	9	Información acerca del adaptador y la	
Características con múltiples		pila.....	17
receptores	10	Información de conformidad	18
Cómo usar un servicio de mensajería		Garantía (1 año, limitada).....	20
vocal.....	11		

Instrucciones de seguridad importantes

Cuando use su equipo telefónico, siga siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas y lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- **Esta unidad NO es impermeable.** NO la exponga a la lluvia o a la humedad.
- No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, de un lavamanos, de la fregadera o de una palangana, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- Evite usar un teléfono (a no ser que sea inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un remoto riesgo de sacudida eléctrica por los relámpagos.
- No use el teléfono para reportar un escape de gas en la vecindad del escape.
- Use sólo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No tire las pilas al fuego. Pueden explotar. Investigue los reglamentos locales por si tienen instrucciones especiales acerca de la eliminación de las pilas.
- No coloque el receptor en ningún cargador sin instalar la pila y la tapa de ella.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

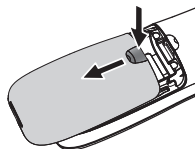
¡CUIDADO! Existe el riesgo de explosión si se reemplaza la pila con una del tipo incorrecto. Elimine las pilas usadas de acuerdo con estas instrucciones. No abra ni mutile la pila. Desconecte la pila antes de enviar este producto.

COMIENZO

Instalación de su teléfono

Carga de la pila

1. Desempaque todos los receptores, los paquetes de pilas, y las tapas de las pilas. Si necesita quitar una tapa, oprima en la ranura y deslícela hacia abajo.
 2. Alinee el conector de la pila con el enchufe dentro del receptor; el conector sólo encaja de una manera.
 3. Oprima en el conector hasta que haga clic y encaje en sitio; estire suavemente de los cables para asegurarse de que la pila está bien conectada.
 4. Reemplace la tapa de la pila y deslícela en sitio.
 5. Use un adaptador CA para conectar el enchufe para la alimentación de la base a una toma de alimentación regular interior (120V CA). Conecte cualquier cargador de la misma manera.
 6. Coloque un receptor en la base con el teclado hacia el frente. Si la pantalla no se enciende, recolóque el receptor o conecte la base en una toma diferente. Para 2 ó más receptores, coloque cada receptor en un cargador.
- ✎ **Cargue el receptor completamente (unas 15 horas) antes de usarlo.**



Conexión del cable telefónico

1. Use el cable telefónico para conectar el enchufe **TEL LINE** de la base a un enchufe telefónico normal en la pared.
- ✎ **Si la pantalla dice *Revise la línea*, compruebe la conexión entre la base y el enchufe telefónico.**
2. Si va a montar el teléfono en la pared, coloque las ranuras de montaje (detrás de la base) sobre los postes de la placa de pared; deslice la base hacia abajo y ajústela en sitio.

Comprobación de la conexión

Haga una llamada rápida de prueba. Levante el receptor y oprima **HABLAR/ COLG. RÁP.** (Oprima **FIN** para colgar.)

- Si hay mucho ruido busque la fuente de la interferencia (página 16).
- Si sigue oyendo un tono de marcación, cambie al modo de marcación por pulso (vea lo siguiente).

Cambio de la marcación por tono a pulso

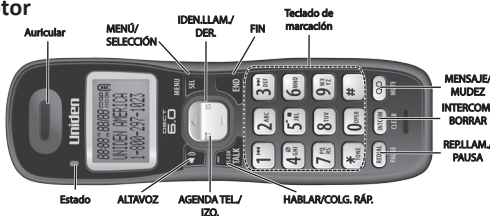
Su teléfono usa la marcación por tono. Si su empresa telefónica usa la marcación por pulso, usted deberá cambiar el modo de marcación de su teléfono.

1. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** en un receptor y escoja *Progr.global*.
2. Seleccione *Modo marcación* y luego *Pulso*. Usted oírà un tono de confirmación.

Para enviar tonos DTMF durante una llamada (p.ej., si está usando un sistema de respuesta automática), oprima * para cambiar temporalmente a la marcación por tono. Cuando cuelgue, el teléfono volverá automáticamente al modo de marcación por pulso.

Familiarizándose con su teléfono

Receptor



Botón (símbolo)	Función
SUBIR (▲)	- En espera: sube el volumen del timbre. - Durante una llamada: sube el volumen. - En cualquier menú o lista: mueve el cursor una línea hacia arriba.
BAJAR (▼)	- En espera: baja el volumen del timbre. - Durante una llamada: baja el volumen. - En cualquier menú o lista: mueve el cursor una línea hacia abajo.
MENÚ/SELECCIÓN	- En espera: abre el menú. - En cualquier menú o lista: selecciona el artículo marcado.
IDEN.LLAM./DER.	- En espera o durante una llamada: abre la lista de la Identificación de llamadas (Caller ID). - En el menú: va a la próxima pantalla.
FIN	- Durante una llamada: cuelga. - En cualquier menú o lista: sale y vuelve a la espera.
MENSAJE/MUDEZ	- En espera: accede al contestador automático. - Durante una llamada: enmudece el micrófono. - Si el teléfono está sonando: ignora esta llamada (silencia el timbre).
INTERCOM/BORRAR	- En espera: comienza una llamada por el intercomunicador. - Durante una llamada: pone la llamada en espera y comienza una transferencia de llamada. - Durante las operaciones del menú: borra los datos guardados.

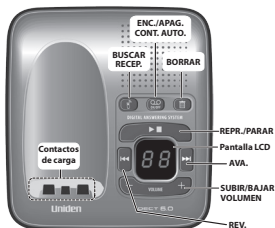
Botón (símbolo)	Función
REP.LLAM./PAUSA	- En espera: abre la lista de repetición de llamadas. - Durante la inserción de un número telefónico: inserta una pausa de 2 segundos.
ALTAVOZ (🔊)	Cambia una llamada normal al altavoz y la devuelve al receptor.
AGENDA TEL./IZQ. (📅)	- En espera o durante una llamada: abre la agenda telefónica. - En el menú: vuelve a la pantalla anterior.
LED	Significado
ESTADO	- Encendido: La pila se está cargando. - Destellando: hay mensajes nuevos.

Lectura de la pantalla

Los iconos aparecen dependiendo de lo que usted está realizando con el teléfono.

Icono	Significado	Icono	Significado
🔇OFF	El timbre está pagado.	🔊	El altavoz manos libres está encendido.
∞	Usted tiene un mensaje en el contestador automático.	✉	Usted tiene un mensaje de voz.
P	El modo de privacidad está activado (página 11).	T	El modo bobina-T está activado (página 7).
🔋🔋🔋🔋	La pila está 1) totalmente cargada, 2) medio cargada, 3) bajando en carga, o 4) vacía.	[Aa] [aA]	Insertar 1) mayúsculas o 2) minúsculas.

Base



Botón (símbolo)	Función
BUSCAR RECEP. (📞)	En espera: llama a todos los receptores.

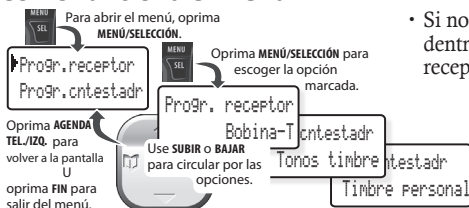
Botón (símbolo)	Función
ENC./APAG.CONT. AUTO. ()	• En espera: enciende o apaga el contestador automático.
BORRAR ()	• Durante la reproducción de un mensaje: borra este mensaje. • En espera: borra todos los mensajes.
REPR./PARAR ()	• En espera: comienza la reproducción de los mensajes. • Durante la reproducción de un mensaje: detiene la reproducción. • Cuando el teléfono está sonando: ignora esta llamada (silencia el timbre).
AVA. ()	• Durante la reproducción de un mensaje: salta al próximo mensaje.
SUBIR (+)	• En espera: sube el volumen del timbre. • Durante la reproducción de un mensaje: sube el volumen del altavoz.
BAJAR (-)	• En espera: baja el volumen del timbre. • Durante la reproducción de un mensaje: baja el volumen del altavoz.
REV. ()	• Durante la reproducción de un mensaje: recommienza el mensaje. • En los primeros 2 segundos de un mensaje: reproduce el mensaje anterior.

Cómo insertar texto en su teléfono

- Use el teclado de de marcación cuando desee insertar texto en su teléfono (ej., un nombre en la agenda).
- Si dos letras seguidas usan la misma tecla, inserte la primera; espere a que el cursor se mueva al próximo espacio e inserte la segunda letra.

Para...	Oprima...
mover el cursor a la izquierda	AGENDA TEL./IZQ.
mover el cursor a la derecha	IDEN.LLAM./DER.
borrar el carácter en el cursor	INTERCOM/BORRAR.
borrar todo el registro	Y mantenga INTERCOM/ BORRAR.
insertar un espacio vacío	#.
cambiar entre mayúsculas y minúsculas	*.
circular por la puntuación y los símbolos	0.

Cómo funciona el menú



- Si no oprime ninguna tecla dentro de treinta segundos, el receptor sale del menú.
- Durante una llamada, use **AGENDA TEL./IZQ.** para salir del menú sin golgar.

Menú *Progr.receptor*

Opción del menú	Función
<i>Bobina-T</i>	Reduce el ruido en los audífonos protésicos equipados con una característica de bobina telefónica (T-coil). Este modo acorta el tiempo de conversación para mantener la pila totalmente cargada.
<i>Tonos timbre</i>	Selecciona el tono del timbre del receptor. Según va marcando cada tono del timbre, el teléfono reproduce una muestra. Cuando escuche el tono deseado, oprima MENÚ/SELECCIÓN .
<i>Contestar auto</i>	Deja que el receptor conteste una llamada cuando lo levanta de la cuna (sin oprimir ningún botón).
<i>Con cualq. botón</i>	Deja que el receptor conteste una llamada cuando usted oprime cualquier tecla en el teclado de marcación.
<i>Titular</i>	Cambia el nombre exhibido en la pantalla del receptor.
<i>Idioma receptor</i>	Cambia el idioma de la pantalla.  Usted debe cambiar el idioma de la pantalla en cada receptor individualmente.
<i>Tonos de botones</i>	Deja que el teclado emita un tono cuando se presiona una tecla.

Menú *Progr.ctestadr*

Consulte la página 12 para más detalles acerca de la configuración de su contestador automático.

Menú *Fecha y hora*

Use este menú para programar el reloj (si tiene Identificación de llamadas, el teléfono programará automáticamente el día y la hora). Inserte la fecha y la hora; seleccione *AM* o *PM*. Use **IDEN.LLAM./DER.** para mover el cursor y sobrepasar el dígito sin cambiarlo. Para confirmarlo, oprima **MENÚ/SELECCIÓN**.

Menú Progr.global

Las programaciones de este menú afectan a todos los receptores.

Opción del menú	Función
<i>Modo de marcación</i>	Escoge entre la marcación por tono o por pulso (página 3).
<i>Prog.modos línea</i>	No cambie esto a no ser que el servicio al consumidor se lo pida.
<i>Reiniciar VMWI</i>	Reinicializa el indicador visual de mensaje de voz en espera (página 10).

CÓMO USAR SU TELÉFONO

Funciones básicas

Para...	Con el auricular	Con el altavoz manos libres
hacer una llamada, marcar el número y	Oprima HABLAR/ COLG. RÁP.	Oprima ALTAVOZ.
contestar una llamada	Oprima HABLAR/ COLG. RÁP.	Oprima ALTAVOZ.
colgar	Oprima FIN o devuelva el receptor a la cuna.	
ignorar una llamada/silenciar el timbre	Oprima MENSAJE/MUDEZ mientras que el teléfono está sonando.	
cambiar al altavoz manos libres y volver al auricular	Oprima ALTAVOZ.	
enmudecer el micrófono durante una llamada	Oprima MENSAJE/MUDEZ . Oprima otra vez para volver a encender el micrófono.	
poner una llamada en espera	Oprima INTERCOM/BORRAR* .	
volver a una llamada puesta en espera	Oprima HABLAR/ COLG. RÁP.	Oprima ALTAVOZ.

* Después de 5 minutos en espera, la llamada será desconectada.

Cambio del volumen

Usted puede ajustar el volumen de cada receptor independientemente. Oprima **SUBIR** o **BAJAR** para aumentar o disminuir el volumen del auricular o del altavoz manos libres cuando los está usando.

Usted puede ajustar el volumen del timbre cuando el teléfono está en espera; para apagar el timbre, baje el volumen del timbre completamente.

Búsqueda de un receptor perdido

Con el teléfono en espera, oprima **BUSCAR RECEP.** en la base. Todos los receptores suenan por 1 minuto. Para cancelar la búsqueda, oprima **BUSCAR RECEP.** otra vez u oprima cualquier tecla del receptor.

Cómo usar las listas de la agenda telefónica, de la Identificación de llamadas (CID) y de la repetición de llamadas

- El teléfono puede almacenar hasta 70 registros en su agenda.
- Si usted tiene el servicio de la Identificación de llamadas contratado, el teléfono guarda en la lista CID la información de las últimas 30 llamadas recibidas. Comuníquese con su proveedor telefónico para obtener más información.
- Cada receptor se acuerda de los últimos 5 números telefónicos marcados en él.
- Sólo un receptor a la vez puede tener acceso a una de la listas.

Para...	Oprima...
abrir la lista CID	AGENDA TEL./IZQ., IDEN.LLAM./DER., o REP. LLAM./PAUSA.
circular por las listas	SUBIR o BAJAR.
marcar el número actual	HABLAR/COLG. RÁP. o ALTAVOZ.
añadir 1 delante del número CID	* antes de marcar una llamada de tarifa.
guardar el número CID actual o repetir el número en la agenda	MENÚ/SELECCIÓN, y luego seleccione <i>Guardar en agenda</i> . Edite el nombre y el número si necesita hacerlo.
editar el número actual en la agenda	MENÚ/SELECCIÓN, y luego seleccione <i>Editar</i> .
borrar el número actual	MENÚ/SELECCIÓN, y luego seleccione <i>Borrar (o Borrar entrada)</i> . Para confirmar, seleccione <i>Sí</i> .
cerrar la lista	AGENDA TEL./IZQ.

☞ Cuando el receptor está en espera, éste muestra la cantidad de llamadas que entraron desde la última vez que usted miró la lista CID.

Cómo añadir registros en la agenda

Con el teléfono en espera, abra la agenda telefónica. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** y seleccione *Crear nueva*. Inserte un nombre y un número telefónico.

- Inserte el número telefónico (hasta 20 dígitos) exactamente de la manera que usted lo marcaría.

- Si necesita insertar una pausa entre los números, oprima **REP.LLAM./PAUSA**; usted verá una *P* en la pantalla. (La marcación pausará 2 segundos por dígito).
- Para editar el número, oprima **INTERCOM/BORRAR** para ir hacia atrás y borrar los números. Reinserte los números correctos.

Borrado de todos los registros

Con el teléfono en espera, abra la lista (agenda telefónica, CID, o de repetición de llamadas). Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** y seleccione *Borrar todo*. Para confirmarlo, seleccione *Sí*.

Marcación en cadena

Si necesita insertar frecuentemente una serie de dígitos o un código numeral durante una llamada, usted puede guardar el código como un registro regular en la agenda y enviar el código con ella.

Haga la llamada normalmente. Cuando oiga la indicación para insertar su número, abra la agenda telefónica y encuentre el registro deseado. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** para enviar el código. Si cambia de idea, simplemente cierre la agenda.

Cómo usar la Llamada en espera

- La llamada en espera es un servicio disponible por su proveedor de servicio telefónico, el cual le permite recibir llamadas mientras que está contestando otra llamada. El servicio de Identificación de llamadas de Llamadas en espera (CIDCW) le muestra la información de Identificación de llamadas de la Llamada en espera.
- Si recibe una llamada en espera, el teléfono emite un tono. Oprima **HABLAR/ COLG. RÁP.** para cambiar entre la llamada actual y la llamada en espera; cada vez que usted cambie, habrá una corta pausa antes de que usted sea conectado con la otra llamada.

Características con múltiples receptores

- ✎ **Para usar las características en esta sección, usted necesitará por lo menos 2 receptores.**

Intercomunicación entre receptores

- Usted puede hacer una llamada por el intercomunicador con cualquier receptor, pero sólo dos receptores pueden estar en una llamada así al mismo tiempo.
- Si entra una llamada externa durante una llamada interna (intercomunicador), el teléfono cancela la llamada interna para poder contestar la entrante.
- Si entra una llamada externa durante una llamada interna, oprima **HABLAR/ COLG. RÁP.** para cancelar la llamada interna y contestar la externa.

Para llamar a otro receptor	Para contestar una llamada por el intercomunicador
1. Con el teléfono en espera, oprima INTERCOM/BORRAR. 2. Seleccione el receptor al cual desea llamar, o seleccione <i>Todos</i>. (Para cancelar, oprima FIN).	Oprima HABLAR/COLG. RÁP. o INTERCOM/BORRAR .
Para terminar la llamada por el intercomunicador, oprima FIN. Ambos receptores volverán a la espera.	

Transferencia de llamadas

Para llamar a otro receptor	Para contestar una llamada
1. Durante una llamada, oprima INTERCOM/BORRAR. El teléfono pone la llamada en espera. 2. Seleccione el receptor al cual desea llamar, o seleccione <i>Todos</i>. (Para cancelar y volver a la llamada, oprima HABLAR/COLG. RÁP.) 3. Cuando el otro receptor acepte la llamada, usted será desconectado (oprima HABLAR/COLG. RÁP. para juntarse otra vez a la llamada).	1. Oprima INTERCOM/BORRAR. Hable con el otro receptor. 2. Oprima HABLAR/COLG. RÁP. para hablar con la otra persona.

Llamada de conferencia

- Cuando entra una llamada, se pueden juntar dos receptores en conferencia con la persona que llama.
- Para juntarse a una llamada en progreso, simplemente oprima **HABLAR/COLG. RÁP.** o **ALTAVOZ**.
- Para salir de la conferencia, cuelgue normalmente; el otro receptor quedará conectado con la llamada.

Modo de privacidad

Para activar el modo de privacidad en una llamada en progreso, oprima **MENÚ/SELECCIÓN** dos veces. Mientras que el modo de privacidad esté activado, usted verá una **P** en la pantalla, y ningún otro receptor se podrá juntar a la llamada. El modo de privacidad se apaga automáticamente cuando usted cuelga; también lo puede apagar oprimiendo **MENÚ/SELECCIÓN** dos veces.

Cómo usar un servicio de mensajería vocal

- Si ha contratado un servicio de mensajería vocal, su teléfono le puede notificar cuando tenga un mensaje nuevo. Esta característica apoya la notificación FSK (Modulación por desplazamiento de frecuencia). Comuníquese con su proveedor de mensajería vocal para más información.

- Cuando tiene mensajes nuevos, el LED de **ESTADO** en el receptor destella y la pantalla muestra un icono de mensaje.
- Después de escuchar sus mensajes, el icono se apaga. Si no lo hace, usted lo puede reinicializar. Con el teléfono en espera, abra el menú y seleccione *Progr.global*; seleccione *Reiniciar VMWL*, y luego seleccione *Sí*.

EL CONTESTADOR AUTOMÁTICO

Las opciones del contestador automático (*Progr.cntestadr*)

Usted puede programar o cambiar las opciones del contestador automático desde cualquier receptor. Simplemente, abra el menú y seleccione *Progr.cntestdar*. Seleccione uno de los siguientes:

Opción del menú	Función
<i>Cod.seguridad</i>	Para insertar un PIN de 2 dígitos para tener acceso al contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono (página 15).
<i>Núm.timbres</i>	Para programar la cantidad de timbres (2, 4, ó 6) que suenan antes de que el sistema contesta (consulte la página 15 acerca de <i>Ahorro de tarifa</i>).
<i>Lapso grabción</i>	Para programar la cantidad de tiempo (1 ó 4 minutos) que la persona que llama tiene para dejar un mensaje. El contestador tiene 12 minutos y 30 segundos para grabar mensajes. Escoja <i>Anuncio sólo</i> si no quiere que las personas dejen mensajes.
<i>Alerta mensaje</i>	Para programar que la base suene cada 15 segundos cuando tenga un mensaje nuevo. La alerta se detiene después de escuchar todos los mensajes nuevos o si oprime cualquier botón en la base.
<i>Idioma sistema</i>	Para cambiar el idioma de las instrucciones por voz del contestador.
<i>Filtro llamadas</i>	Para encender la característica del filtro de llamadas en la base (página 14).
<i>Enc./apag. contes. auto.</i>	Para encender o apagar el contestador automático.
<i>Grabe saludo</i>	Para grabar un mensaje saliente o saludo (ver abajo).
<i>Opciones saludo</i>	Para cambiar o borrar su saludo (ver abajo).

Personalización del saludo

Su mensaje saliente o saludo puede ser de 2 a 30 segundos de largo. Si no graba un saludo, el contestador usará el saludo pre grabado: *Hola, no hay nadie disponible para contestar la llamada. Por favor, deje un mensaje después del tono.*

Con el teléfono en espera, abra el menú. Seleccione *Progr. contestdar* y seleccione uno de los pasos de la siguiente tabla.

Para...	Siga estos pasos:
grabar un saludo personal	1. Seleccione <i>Grabar saludo</i> y oprima MENÚ/SELECCIÓN. 2. Espere hasta que el contestador diga "Grabe saludo", y comience a hablar. Oprima MENÚ/SELECCIÓN para detener la grabación. 3. El contestador reproducirá su nuevo saludo. Para guardar el saludo, oprima FIN. Para volver a grabarlo, oprima MENÚ/SELECCIÓN.
cambiar entre saludos	Seleccione <i>Opciones saludo/Reproducir saludo</i>. El contestador reproduce el saludo actual. Oprima MENÚ/SELECCIÓN para cambiarlo.
borrar su saludo	1. Seleccione <i>Opciones saludo/Reproducir saludo</i>. 2. El contestador reproduce su saludo saliente. Después de 2 segundos, oprima INTERCOM/BORRAR para borrarlo.

Acceso al contestador automático

Cuando el teléfono está en espera, usted puede tener acceso al contestador desde cualquier receptor:

- Sólo 1 receptor a la vez o la base puede tener acceso al sistema.
- Durante el acceso a distancia:
 - El receptor muestra la cantidad de mensajes.
 - El teléfono emite una serie de bips para dejarle saber que está esperando la próxima orden.
 - Usted puede oprimir la tecla numérica mostrada al lado de cada orden en vez de desplazarse por las pantallas.
 - Si no hace nada dentro de 30 segundos, el teléfono vuelve a la espera.



Recuperación de sus mensajes

Cuando usted tiene mensajes nuevos (que no ha escuchado todavía), sólo los nuevos son reproducidos. Para escuchar los mensajes viejos, termine de escuchar los nuevos primero, y luego comience la reproducción de nuevo.

Para...	Con la base	Con un receptor
reproducir los mensajes nuevos	Oprima REPR./PARAR.	Oprima MENSAJE/MUDEZ.
volver a escuchar este mensaje	Espera por lo menos 5 segundos después del comienzo del mensaje actual y, oprima REV.	seleccione 1: <i>Repetir.</i>
reproducir un mensaje anterior	Dentro de 2 segundos después del comienzo de un mensaje, oprima REV.	seleccione 1: <i>Repetir.</i>
saltar un mensaje	Oprima AVA.	Seleccione 3: <i>Saltar.</i>
borrar este mensaje	Oprima BORRAR.	Seleccione 4: <i>Borrar.</i>
reproducir mensajes viejos	Después de escuchar todos los mensajes nuevos, oprima REPR./PARAR otra vez.	seleccione 2: <i>Reproducir.</i>
detener la reproducción	Oprima REPR./PARAR.	Seleccione 5: <i>Parar.</i>

Borrado de todos los mensajes

Con el teléfono en espera, oprima **BORRAR**; oprima **BORRAR** otra vez para confirmar.

Filtro de llamadas

Mientras que el contestador graba el mensaje, usted lo puede escuchar por el altavoz de la base (si tiene activado *Filtro llamadas*) o por un receptor. Sólo un receptor a la vez puede filtrar las llamadas. Si otro receptor trata de filtrar las llamadas, éste emitirá bips y volverá a la espera.

Para...	Con la base	Con un receptor
escuchar la persona dejando un mensaje	Escuche a la persona por el altavoz.	Oprima MENSAJE/MUDEZ.
contestar la llamada	N/A	Oprima HABLAR/COLG. RÁP.
apagar el filtro de llamadas sin contestar*	Oprima REPR./PARAR.	Oprima FIN o devuelva el receptor a la cuna.

* Si apaga el filtro de llamadas, el sistema continuará grabando el mensaje: sólo detendrá la reproducción por el altavoz.

Cómo usar el contestador cuando está fuera de casa

Usted puede tener acceso a su contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono. Antes de poder usar esta característica, usted debe programar un código de seguridad.

Programación de un código de seguridad

Con el teléfono en espera, abra el menú; seleccione *Progr.contestdar*, y luego seleccione *Cod.seguridad*. Use el teclado numérico para insertar un código de seguridad de dos dígitos (01-99). Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** cuando termine.

 **¡Acuérdese de anotar su nuevo código de seguridad!**

Acceso a su contestador automático

1. Marque su número telefónico desde cualquier teléfono de botones y espere hasta que el sistema conteste.

- Si tiene *Núm.timbrs* ajustado a *Ahorro de tarifa*, el sistema contesta después de 2 timbres si tiene mensajes nuevos y 4 timbres si no los hay. Usted puede colgar durante el tercer timbre.
- Si el contestador está apagado, éste contestará después de 10 timbres y emitirá una serie de bips.

2. Durante el saludo o los bips, oprima **0** e inserte **inmediatamente** su código de seguridad. Si lo inserta 3 veces incorrectamente, el sistema cuelga y vuelve a la espera.

3. El sistema anuncia la hora, la cantidad de mensajes en la memoria, y una indicación de ayuda. El sistema emite una serie de bips para dejarle saber que está esperando su orden; inserte una orden de 2 dígitos de la tabla.

01	Repetir el mensaje
02	Reproducir el mensaje
03	Saltar el mensaje
04	Borrar el mensaje
05	Parar la reproducción
06	Encender el sistema
09	Apagar el sistema
10	Escuchar las indicaciones de ayuda

 **Si no oprime ningún botón dentro de 15 segundos, el sistema cuelga y vuelve a la espera.**

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Solución de problemas

Problemas normales	Posibles soluciones
No puedo hacer o recibir llamadas.	• Compruebe la conexión del cable telefónico. • Desconecte el adaptador CA de la base. Espere unos minutos, y luego reconéctelo. • Asegúrese de que la base está conectada.
El receptor no suena.	• Asegúrese de que el timbre está encendido.
El receptor no funciona.	• Cargue la pila de 15-20 horas. • Compruebe la conexión de la pila.
El receptor no muestra la información CID.	• Deje que las llamadas suenen dos veces antes de contestarlas. • Asegúrese de que su servicio CID está activo.

Problemas con el audio	Posibles soluciones
Oigo un bip durante una llamada.	• La pila se está bajando. Compruebe la alerta de pila baja en el receptor. Termine su conversación y devuelva el receptor a la cuna tan pronto sea posible.
Hay mucho ruido o ruido blanco en la línea.	• Busque la interferencia emanada de aparatos domésticos (hornos microondas, televisores, etc.) o de aparatos inalámbricos (monitores de bebés, equipos WiFi, etc.). Aleje el receptor o la base de las fuentes de interferencia. • Acerque el receptor a la base. • Si usa un audífono protésico con una bobina telefónica, encienda el modo bobina-T (página 7).
Problemas con múltiples receptores	Posibles soluciones
No puedo transferir llamadas.	• Reinicialice el receptor. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.
Dos receptores no pueden hablar con la persona que llama.	• Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad.
Un receptor muestra <i>No disponible</i> .	• Acerque el receptor a la base. • Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad.
Problemas con el contestador automático	Posibles soluciones
El contestador automático no funciona.	• Asegúrese de que el contestador automático está encendido. • Asegúrese de que la base está conectada.
El contestador automático no graba mensajes.	• Inquiera si el tiempo de grabación está programado a <i>Anuncio sólo</i>. • Borre mensajes (la memoria puede estar llena).
El receptor no puede acceder al contestador automático.	• Inquiera si otro receptor está usando el contestador automático. • Asegúrese de que el teléfono está en espera.
No puedo oír por el altavoz de la base.	• Asegúrese de que el filtro de llamadas está encendido. • Cambie el volumen del altavoz de la base.
Los mensajes están incompletos.	• Aumente el tiempo de grabación. • Borre mensajes (la memoria puede estar llena).
El contestador automático sigue grabando cuando contesto en una extensión.	• Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.

Instalación de un filtro en la línea telefónica o filtro DSL

- Un filtro de línea telefónica o filtro DSL impide que los servicios que usan la línea telefónica causen interferencia en su teléfono. Para obtener un filtro

de línea, comuníquese con su proveedor de servicio o vaya a una tienda de electrónica.

- Conecte el filtro en el enchufe telefónico en la pared y conecte la base en el filtro. Haga una llamada de prueba para asegurar que el ruido ha desaparecido.

Daños causados por líquido

CUIDADO: Si la base está cubierta con líquido, desconecte el adaptador y el cable telefónico de la pared antes de tocarlo.

Si el líquido está solamente en el exterior de la carcasa de la base o del receptor, séquelo y úselos normalmente. Si puede oír líquido dentro de la carcasa:

1. Quite todas las tapas de los compartimientos, y desconecte todos los cables.
2. Si sale líquido de cualquier abertura, ponga el receptor hacia abajo de manera que la abertura esté boca abajo. Si no, coloque la abertura más grande boca abajo.
3. Deje que se seque por lo menos 3 días. Investigue si queda líquido dentro del teléfono antes de reemplazar las tapas de los compartimientos y reconectar los cables.

Información acerca del adaptador y la pila

Adaptador CA	Base	Cargador
Número de la parte	PS-0035	PS-0035
Voltaje de entrada	120V CA, 60 Hz	
Voltaje de salida	8V CA @ 300mA	8V CA @ 300mA

Paquete de pilas (con uso normal)	
Número de la parte	BT-1021
Capacidad	300mAh, 2.4V CC
Tiempo de conversación	Unas 7 horas
Tiempo de espera	Unos 6 días
Vida de la pila	Más o menos 1 año

- Use sólo los adaptadores CA suministrados.
- Use el adaptador correcto para la base y cualquier cargador.

- No coloque la unidad a la luz directa del sol ni la someta a altas temperaturas.
- Reemplace la pila cuando el tiempo de conversación o de espera se reduzca notablemente. Para reemplazos, llame al departamento de partes (consulte la tapa delantera).
- Cuando la pila se baja, el receptor suena y muestra la alerta de pila baja; ponga el receptor en la cuna de carga para cargarlo.

Advertencia sobre las pilas recargables

- Este equipo contiene una pila recargable de níquel e hidruro metálico (Ni-MH).
- El níquel es una sustancia química conocida en el estado de California como causante de cáncer.
- No haga corto circuito en la pila.
- Las pilas en este equipo pueden explotar si se tiran al fuego.
- No cargue las pilas con ningún otro cargador que no sea el diseñado

específicamente para ello según este manual del usuario. El uso de otro cargador podría dañar la pila o hacer que explote.

- Como parte de nuestro compromiso para proteger nuestro medio ambiente y conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en un programa industrial RBRC® para coleccionar y reciclar las pilas Ni-MH usadas dentro de los Estados Unidos de América. Por favor, llame al 1-800-8-BATTERY para informarse acerca del reciclaje de las pilas de Ni-MH en su área. (RBRC® es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.)



Las pilas recargables deben ser recicladas o eliminadas adecuadamente.

¡Advertencia! Los cables en este producto y/o los accesorios contienen plomo, una sustancia química conocida en el estado de California como causante de enfermedades congénitas y otros daños reproductivos. Lávese las manos después de tocarlos.

Uniden trabaja para reducir el contenido de plomo en nuestros cables y accesorios.

Información de conformidad

Información acerca de la Parte 68 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. En la parte inferior de su equipo hay una etiqueta que contiene, entre otras cosas, un identificador del producto en formato

US:AAAEQ##TXXXX. Este número deberá ser provisto a la compañía telefónica, si así se lo solicitan.

También se proporcionan los Códigos Universales de Órdenes de Servicio (USOC) certificados para las entradas de este equipo (i.e., RJ11C) dentro del empaque de cada producto. La entrada y conexión usadas para conectar este equipo al cableado y red telefónica del edificio o casa deben cumplir con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. El producto viene con un cable y un enchufe modular que cumplen con lo anterior. Están diseñados para conectarse a otro enchufe modular que también cumpla con lo anterior. Vea más detalles en las instrucciones de instalación.

El REN se utiliza para determinar el número de equipos que pueden ser conectados a una línea telefónica. El exceso de ellos puede causar que estos no suenen al entrar una llamada. En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de los REN no debe ser más de cinco (5.0). Para asegurarse cuantos equipos pueden estar conectados a una línea, conforme al total de los REN, hable con su compañía telefónica.

Para productos aprobados después del 23 de Julio de 2001, el REN para este producto es parte del identificador US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ## son el REN sin el punto decimal (ej.: 03 es un REN de 0.3). Para productos anteriores, el REN se muestra por separado en la etiqueta.

Si este equipo daña la red telefónica, su compañía telefónica le avisará con anticipación si es necesaria una baja temporal de su servicio. Pero si el aviso anticipado no es práctico, lo harán lo antes posible. Además, se le avisará de su derecho para registrar una queja ante

la FCC, si así lo desea. La compañía telefónica puede hacer cambios en su estructura, equipo, operaciones y procedimientos que puedan afectar la operación del equipo. Si esto sucede, la compañía telefónica le notificará por adelantado para que usted pueda realizar lo necesario para no ver interrumpido su servicio.

Por favor siga las instrucciones de arreglos, si las hay (ej.: como reemplazar las pilas); de otra forma no cambie ni repare partes del equipo sin seguir lo que se especifica en este manual. La conexión a líneas de paga está sujeta a tarifas estatales. Comuníquese con las autoridades si desea mayor información. Este equipo es compatible con audífonos protésicos.

Si tiene problemas con este equipo, por favor comuníquese con el fabricante (consulte la tapa de este manual para ver la información de contacto) o con un agente autorizado. Si el equipo está dañando la red telefónica, su compañía telefónica le puede pedir que lo desconecte hasta que se haya resuelto el problema.

Si su casa tiene un equipo de alarma con alambrado conectado a su línea telefónica, asegúrese de que la instalación del sistema no incapacite su equipo de alarma. Si tiene cualquier pregunta acerca de que pudiera incapacitar su sistema de alarma, comuníquese con su compañía telefónica o con un instalador calificado. Cualquier cambio o modificación a este producto no expresamente aprobado por Uniden, o la operación de este producto de manera distinta a la indicada podrá anular su derecho de usar este producto.

NOTICIA: De acuerdo a los reportes de las compañías telefónicas, los picos de corriente CA, típicamente como

resultado de tormentas eléctricas, tienden a dañar severamente el equipo telefónico conectado a las fuentes de alimentación CA. Para minimizar estos daños se recomienda un regulador de corriente.

Información acerca de la Parte 15 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 15 de los reglamentos de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo no debe causar interferencia dañina, y (2) Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que pueda causar una operación mala. La privacidad de comunicación no está garantizada con este teléfono.

Parte 15.105 (b) de la FCC: Nota: Este equipo ha sido examinado y cumple con los límites de un dispositivo digital de la clase B, conforme con la parte 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no está instalado y usado en acuerdo con las instrucciones, puede causar mala interferencia con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa mal interferencia a la recepción de radio o de televisión, la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
- Aumente el alejamiento entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo en una toma de alimentación o un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte con el agente o un técnico de radio/TV calificado para pedir ayuda.

Información acerca de la exposición RF

Este producto cumple con los límites de exposición de radiación expuestos por la FCC bajo estas condiciones:

- La base debe ser colocada a un mínimo de 20 cm (8 pulgadas) entre la antena y todas las personas durante una operación normal.
- La base no debe ser colocada u operada en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.
- El receptor está diseñado para una operación sobre el cuerpo y cumple con los reglamentos de la FCC para la exposición RF cuando este equipo se usa con una pinza para la correa, un estuche, u otros accesorios suministrados con este producto. (Todos los accesorios necesarios están incluidos en la caja; cualquier accesorio adicional u opcional no necesita cumplir con los reglamentos.) Los accesorios de terceros (a menos que estén aprobados por el fabricante) deben ser evitados ya que estos pueden que no cumplan con los reglamentos de la FCC para la exposición RF.

Desactivación de todas las funciones menos la carga

Base D1484

1. Mantenga oprimido **SKIP** y **VOL** + al mismo tiempo, y luego conecte el adaptador CA.
2. Continúe aguantando los botones por unos 5 segundos. Cuando el contador de mensajes se apague, se desactivarán todas las funciones menos la de carga.

Receptor D1484

1. Instale la pila.
2. Cuando el mensaje "Welcome, please wait..." desaparezca de la pantalla, mantenga oprimido **END**, **MENU**, y * al mismo tiempo.
3. Después de unos 5 segundos, un tono de confirmación sonará, indicando que todas las funciones han sido desactivadas menos la de carga.

Para volver a la operación normal, apague y encienda la corriente en la base, quite la pila y vuélvala a poner en el receptor.

Noticia de la I.C. (Industria Canadá)

Equipo terminal

NOTICIA: Este equipo cumple con las especificaciones aplicables técnicas del equipo terminal de Industry Canada. Esto está confirmado por el número de registro. La abreviación IC, antes del número de registro, significa que el registro fue realizado basándose en una Declaración de Conformidad, indicando que las especificaciones técnicas de Industry Canada fueron cumplidas. Esto no supone que Industry Canada aprobó el equipo.

NOTICIA: El número de equivalencia del timbre (REN) para este equipo terminal está marcado en el propio equipo. El número REN asignado a cada equipo terminal provee una indicación del número máximo de terminales permitidas para ser conectadas a una interfaz telefónica. La terminación en una interfaz puede consistir de cualquier combinación de aparatos dependiendo solamente del requisito de que la suma de los números de equivalencia del timbre de todos los aparatos no exceda a cinco.

Equipo de radio

El término *IC* antes del número de certificación de la radio solamente

significa que las especificaciones técnicas de Industry Canada han sido cumplidas. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que este equipo no cause interferencia, y (2) que este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable del equipo. “La privacidad de las comunicaciones no se puede garantizar cuando se use este teléfono.”

Garantía (1 año, limitada)

Se requiere comprobante de la compra original para el servicio garantizado.

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORPORATION (“Uniden”)

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por un año, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 12 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida UNIDEN, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de UNIDEN, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté

incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía. LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación

de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso. RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América y del Canadá.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en su propio embalaje separado dentro de la caja de transporte. El producto debe incluir todas las partes y accesorios originalmente empaquetados con el producto.

Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service
4700 Amon Carter Blvd.
Fort Worth, TX 76155

Como asociado de Energy Star®, Uniden ha determinado que este producto cumple con las regulaciones para la eficiencia energética de Energy Star®. Energy Star® es una marca registrada de los EE.UU.



- Uniden® es una marca registrada de Uniden America Corporation.
- Las imágenes en este manual son sólo para ejemplo. Su teléfono puede que no sea exactamente como el dibujo.